

Points clés sur couverture



Reliure spirale

Résumé sur contre-couverture

Localisation

L'ALGARVE ET LA CÔTE ATLANTIQUE DE LISBONNE À SÉVILLE

Parcours
pour vélos
VTT-VTC
avec options
route

UN GUIDE BIEN ORIENTÉ

Dépoussiérez vos sacoches pour les remplir d'immensités océaniques, de plages infinies, de falaises vertigineuses, de poissons grillés et de fruits de mer et mettez **vos cinq sens en alerte** pour parcourir les 720 km de côtes portugaises et espagnoles.

Le guide, **compact et léger**, contient toute l'information essentielle pour profiter au maximum du voyage à vélo. Il comprend les commentaires d'itinéraire, des orientations de visites, les informations pratiques, ainsi que des alternatives aux situations conflictuelles et, de plus, **une variante sur route**. Le point fort du guide réside en sa **cartographie, travaillée et de lecture aisée**, dirigée spécifiquement aux cyclovoyageurs.

Un commentaire ? : www.guiasbicimap.com

Prix TTC : 19,00 €

ISBN: 978-84-946687-0-8

9 788494 668708

Résumé

INTRODUCTION DU GUIDE

Neuf pages de cartes et commentaires généraux



Une légende iconographique



Information générale thématique destinée aux cyclistes

Information générale sur l'itinéraire, le balisage, les transports, les difficultés, la sécurité, où dormir, où manger, etc.

... et information spécifique

de dénivelé accumulé, avec une variante de 85 km par l'arrière-pays et 880 m de dénivelé qui évite le pire de l'agitation touristique de l'Algarve. Le trajet est divisé en 12 étapes pour lesquelles au moins 14 jours seront nécessaires, en tenant compte des déplacements. Si l'on roule uniquement sur asphalté, les étapes peuvent être allongées et le nombre de jours écourté (8 jours). Mais il est toujours prudent d'ajouter quelques journées pour soulager un mauvais moment (pluie, panne, fatigue, etc.) ou simplement pour profiter à pleine vitesse des paysages, plages, villages et aventures. Ceux qui ne disposent pas de suffisamment de temps de vacances peuvent toujours choisir de diviser l'itinéraire en tronçons aux accès faciles (voir le paragraphe transport) : par exemple, de Lisboa à Lagos (350 km en 6 étapes), de Lagos à la frontière espagnole (Vila Real de Santo António, 100 km en 3 étapes) et d'Ayamonte à Sevilla (190 km en 3 étapes).

• **Ecovia do Litoral** : c'est l'ecovia de l'Algarve. L'itinéraire proposé suit presque fidèlement la route qui relie le Cabo de São Vicente avec Vila Real de Santo António, sur les berges du fleuve Guadiana. Malgré le tourisme, la majeure partie de l'ecovia accompagne des routes locales, des chemins ruraux et des voies aménagées, proches du littoral et qui permettent d'éviter la bouillante nationale EN-125. La voie est balisée, mais pas de manière homogène. Dans les centres urbains, ce sont des lignes bleues sur les côtés de la chaussée. Sur les petites routes, apparaît un cycliste peint sur le sol, alors que les chemins sont jalonnés de pivots blancs et jaunes et de panneaux bleus. À la sortie et entrée des centres urbains, de grands panneaux avec un résumé du parcours ont été installés. Certains tronçons ne sont pas encore définis et dès lors sans signalisation (Burgau-Portimão et Faro-Olhão). Attention : la peinture de la signalisation disparaît avec le temps et le ré-asphaltage.

L'Algarve et la côte atlantique à vélo



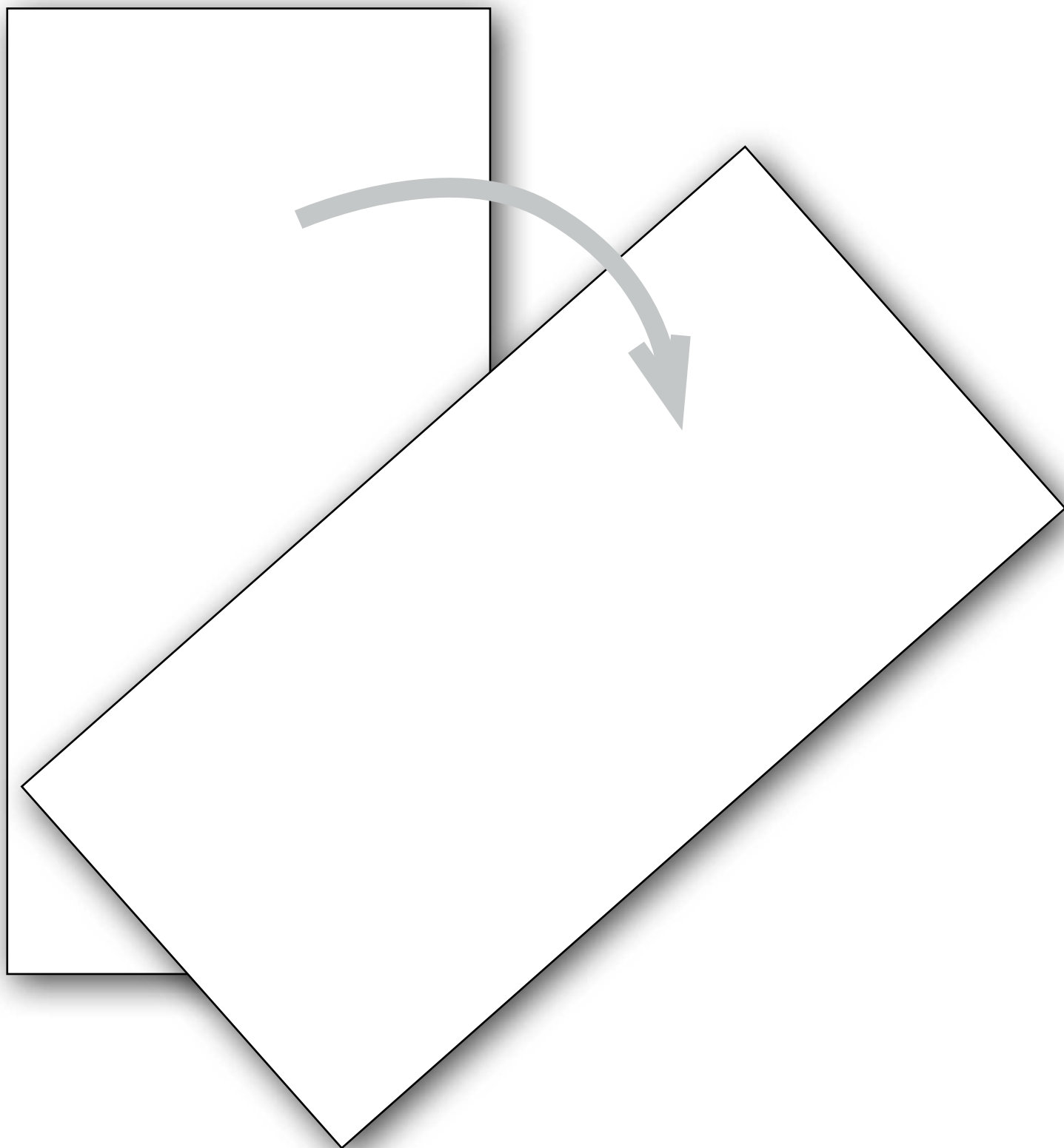
La Costa Vicentina (Alentejo) et l'Algarve en 9 étapes et...

... une variante par l'arrière-pays de l'Algarve



La Costa de la Luz et arrivée à Séville, en 3 étapes

LE GUIDE SE TOURNE



EXEMPLE D'UNE ÉTAPE

Résumé kilométrique

Une tête de chapitre par étape



Profil topographique de l'étape

Commentaires en référence sur la carte

Une cartographie exhaustive échelle 1/75 000 (1cm = 750 m)...



Cartographie détaillée

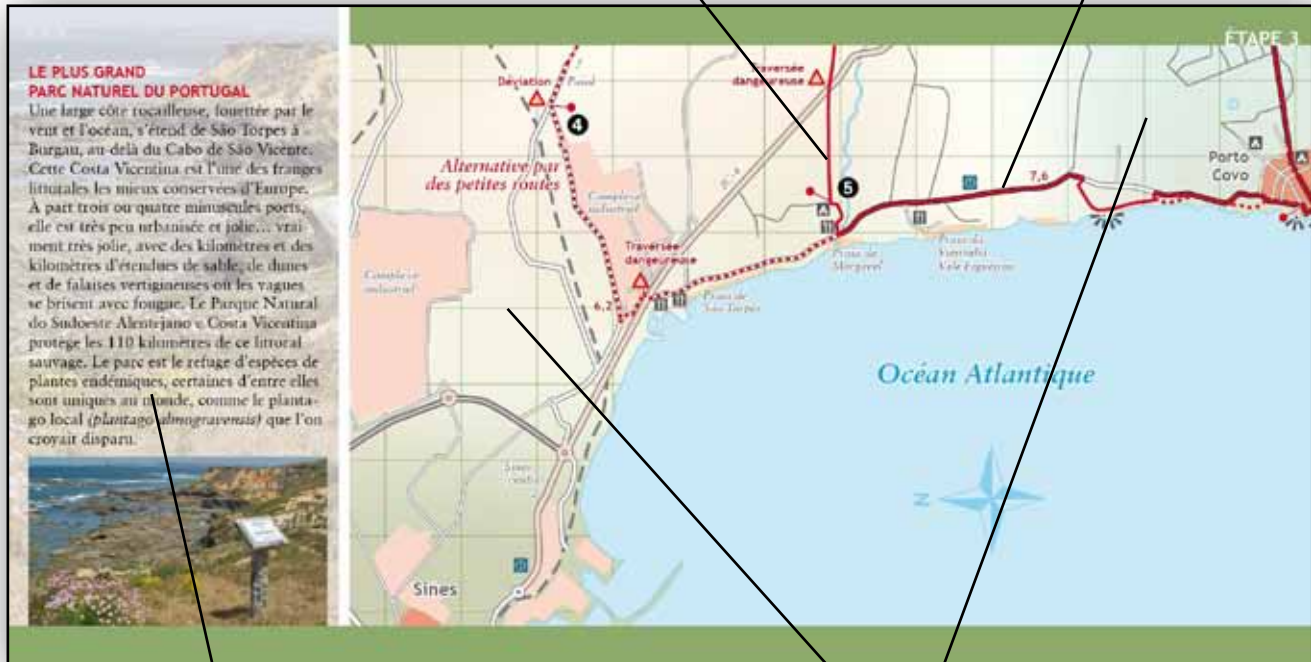
En rouge, itinéraire préconisé

Itinéraire exclusivement sur route

... en plusieurs pages

Itinéraire sur chemin

Itinéraire sur goudron



Encart thématique

Quadrillage et référence UTM
(carrés de 1 km de côté)

Variante en vert



Itinéraire alternatif

Avertissement
de problème

Distance kilométrique



Agrandissement

Commentaires de villages significatifs

L'information essentielle pour le cycliste et un peu plus

- ① Le balisage de la Rota préconise de monter tout droit par un chemin sablonneux, il est préférable de contourner à droite.
- ② Alternative par petites routes vers Sines. À 5,8 km, prendre celle qui borde le parc industriel, elle se rejoint la route IC-4 au niveau des cheminées de la centrale thermique. À droite, cette route accède directement au centre-ville de Sines, suivre tout droit par la route côtière de Porto Covo, attention : croisement dangereux.
- ③ Devant le camping, prendre le sentier piétonnier qui descend à la roselière et la traverse. Ensuite, monter au parking sur la route côtière.
- C'est un retour à la côte, mais les paysages ont changé : les plages à perte de vue font place aux falaises impressionnantes et aux criques balaayées par la houle. Lors des prochaines étapes, l'itinéraire longera la côte vicentina et le Parque Natural do Sudoeste Alentejano, qui s'étend de São Torpes à l'Algarve, très certainement la portion côtière la mieux conservée de la Péninsule Ibérique.
- La route est ramifiée par des chemins et sentiers qui donnent accès aux falaises, mais beaucoup d'entre eux sont sableux

et non cyclables. Peu avant Porto Covo, le trajet enfle l'un eux (cyclable), les suivants sont des options aménagées.

- ③ La route mène au camping et aux falaises entrecoupées de petites plages. À la fin du bitume, se dresse la forteresse Santo Alberto : c'est un ensemble défensif construit pour protéger la côte de la piraterie du XVIII^e s. et détruit en partie par le tremblement de terre de 1755. En face, pointe le refuge pour oiseaux de l'île de Pessegueiro, centre de préparation et de conditionnement de poissons à l'époque Romaine.
- Après le ravin de Queimado, l'itinéraire rebrousse vers l'arrière-pays, mais plusieurs sentiers sablonneux permettent d'accéder à la plage de Malliao, une bande côtière solitaire.

Itinéraire par route
(44 km, 260 m de dénivelé)
L'agréable ER-120 mène à Cereal (à 29 km). Au road-point de la sortie de Santiago do Cacém, prendre la route directe à Vila Nova de Milfontes (15 km). Pour s'approcher de la côte, il conviendrait d'abandonner la ER-120 pour une piste en direction à Paio! (voir commentaire ①), puis suivre l'alternative par petites routes (commentaire ①). Après Porto Covo, continuer par la route de Ribeira da Azenha.

SERVICES
SINES (alternative)
Ville natale de Vasco da Gama, naviga-

teur et explorateur du XV^e s. qui ouvrit aux portugais la route de l'Inde par le Cap de Bonne-Espérance. Le port de Sines est le plus grand de Lisboa au Cabo de São Vicente. Le centre-ville y est entouré d'immenses raffineries et d'une centrale thermoélectrique fumante de douteuse esthétique environnementale. La plage de Sines est contiguë au port de pêche coloré ; elle dispose d'une jolie promenade maritime et est située au pied du quartier historique. Une montée abrupte nous fait passer par l'église et le château où s'érige une statue de l'explorateur cité face à la mer. Une des tours du château abrite un petit musée dédié au célèbre navigateur.

Où dormir ?

- Camping São Torpes (campigr.com) bungalows (sur la route).
- Allinar Hostel (allinarhostel.com).
- Residencial Malliada (malliadasines.com).
- Pousada Residencial Carvalho (269 632 019). Hôtel Veleiro (hotelveleiro.pt).

Où manger ?
Restaurant O Castelo et Adegas do Sines, à côté du château. Cais da Estação (av. General Humberto Delgado, 16), éloigné du centre historique. La *pastelaria* Vela

Services essentiels pour le cycliste (information générale iconographique et détaillée de logement, restaurants et d'ateliers de réparation)

ET EN PLUS

Un indice toponymique

INDICE TOPONYMIQUE

Le chiffre indique
le numéro d'étape.

A

Albufeira (7)
Aldeia de Beescos (2)
Aljaraque (10)
Aljezur (4)
Almograve (4)
Alte (variante)
Aluzim (9)
Alvot (7)
Amado praia do (5)
Armação de Pêra (7)
Aroeira (1)
Arrifana praia do (5)
Ayamonte (10)
Azenha do Mar (4)
B
Benafim (variante)
Bordeira praia do (5)
Brejão (4)
Burgau (6)
C
Cabanas (9)
Cabo de San Vicente (5)
Cacela Velha (9)
Carrapatôira (5)
Carrasqueira (2)

Caraya (10)
Carvalhal (2)
Cavaleiro (4)
Comporta (2)
Coria del Rio (12)
Costa Caparica (1)

E

El Terrón (10)
El Rocío (11)
F
Faro (8)
Ferragodo (7)
Ferrão Ferro (1)
Figueira (6)
Fonte da Telha (1)
Fuseta (9)

H

Huelva (10)
I
Isla Canela (10)
Isla Cristina (10)
Isla del Moral (10)
Islantilla (10)
L
La Antilla (10)
Lagôa (7)
Lagos (6)
La Rábida (11)
La Redondela (10)
Lepe (10)

Lisboa (1)
Longueira (4)
Loulé (variante)

M

Manta Rota (9)
Maria Vinagre (4)
Matalascañas (11)
Mazagón (11)
Melides (2)
Monte Clerigo (5)
Monte Gordo (9)
O
Odeceixe (4)
Odiaxere (7)
Olhão (8)
Olhos de Água (8)

P

Parchal (variante)
Pedralava (5)
Picheleiros (1)
Portimão (7)
Portinho da Arrábida (1)
Porto Covo (3)
Porto das Barcas (4)
Praia da Luz (6)
Praia da Rocha (7)
Puebla del Rio (12)
Punta del Moral (10)
Q
Quarteira (8)

R

Raposeira (5 et 6)
Rogil (4)
S
Sagres (5)
Salerna (6)
Santa Luzia (9)
Santiago do Cacém (2)
São Bartolomeu de Messines (variante)
Setúbal (1)
Sevilla (12)
Silves (variante)
Sines (3)
T
Tavira (9)
Trafarra (1)
Tróia (2)

V

Vale da Telha (5)
Vale Figueira (2)
Vale Fuzeiros (variante)
Vila do Bispo (5 et 6)
Vila Nogueira de Azetão (1)
Vila Real de Santo António (9)
Vilamosira (8)
Vila Nova de Milfontes (3)
Villamanrique de la Condesa (12)

Z

Zambujeira do Mar (4)

L'Algarve et la côte atlantique

De Lisbonne à Séville à vélo (Portugal et Espagne)
par Bernard Datcharry et Valeria H. Mardones
2017 (1^a edición)

Petirrojo Ediciones - Collection BiciMap
96 p, 13 x 23 cm, 200 g
Reliure spirale
Français

ISBN 978-84-946687-0-8
Prix : 19 €